

三月份貨幣統計數字發表

金融科今日(星期五)發表的統計數字顯示，今年三月份與二月份比較，獲授權機構的港元存款與外幣存款均有增長。較廣義的港元貨幣供應在三月份亦有所增長，與港元存款的上升一致。另一方面，總貸款及墊款在同一個月內輕微下降。

附表一列出今年三月的摘要數字和與前數月比較的數字。附表二則列出香港各行業按季分析的貸款及墊款數字。

存款

獲授權機構經調整以包括掉期存款後的港元存款繼一月和二月份分別上升百分之零點三和百分之零點六後，三月份上升百分之零點六，其中活期存款和儲蓄存款分別下降百分之二點六和百分之二點二，而定期存款則上升百分之二點四。按年比較，三月份的總港元存款增加百分之十一點七，較去年的百分之十五點五的每年增長率為低，這亦反映出本年初經濟增長率進一步放緩。

獲授權機構經調整以扣除掉期存款後的外幣存款三月份上升百分之零點九，一月份和二月份分別上升百分之三點九和百分之二點七，其中美元存款和非美元存款分別上升百分之零點三和百分之一點五。與去年同期比較，總外幣存款增幅為百分之二十四點九。

三月份存放於持牌銀行和有限制牌照銀行的所有貨幣存款分別上升百分之零點四和百分之十點一，與去年同期比較則分別上升百分之十九點七和百分之四十一點一。

三月份存放於接受存款公司的所有貨幣存款上升百分之零點八，與去年同期比較則下跌百分之十六點一。

其中，按年減幅反映出這些存款機構的數目減少。

貨幣供應

三月份港元貨幣供應M1下降百分之二點四，經調整以包括掉期存款的港元貨幣供應M2和M3均上升百分之零點三。貨幣供應M1、M2和M3在二月份分別下降百分之七點八、百分之零點八和百分之零點七。截至今年三月止的過去十二個月，這些港元貨幣供應分別上升百分之二點八、百分之十三點二和百分之十一點四。

三月份的總貨幣供應M1下降百分之四點零，M2和M3則分別增加百分之零點三和百分之零點六。總貨幣供應M1在二月份下降百分之六點九，M2和M3均增加百分之一點一。與去年同期比較，總貨幣供應M1、M2和M3分別增加百分之三點六、百分之十九點零和百分之十八點一。

貸款和墊款

獲授權機構發放的總貸款和墊款繼一月份下跌百分之零點八和二月份增加百分之七點零後，三月份下跌百分之零點五。

在總貸款中，港元貸款在三月份上升百分之一點七，而外幣貸款則下跌百分之一點九。

供本港有形貿易使用之貸款繼一月份下跌百分之零點八和二月份增加百分之一點七後，三月份下跌百分之零點六；全年則增長百分之九點五。

其他供香港使用的貸款在三月份上升百分之一點九，一月份和二月份的增幅分別為百分之二點五及百分之一點三；全年增長率為百分之二十一點六。

供香港以外地區使用之貸款繼一月份下跌百分之三點九和二月份增加百分之十七點三後，三月份下跌百分之一點三；全年則增長百分之三十點三。

供非到達香港之商品貿易用的貸款繼一月份下跌百分之二十二點零和二月份下跌百分之零點一後，三月份則增加百分之十一點七；全年則下降百分之二十三點六。以相對貸款額而言，這類貸款只佔總貸款額的一小部分。

分類行業在本港使用的貸款及墊款按季分析

今年第一季在本港使用的總貸款，增加百分之五點八。其中製造業的貸款繼去年第四季下跌百分之二點八後上升百分之三點九。年內，其增幅為百分之十四點四。

批發及零售業的貸款繼去年第四季下跌百分之零點一後，今年第一季上升百分之四點三。過去一年的增幅為零。

財務機構（獲授權機構除外）的貸款繼去年第四季增加百分之十三點七後，於今年第一季上升百分之六點三。年內，該等貸款的增幅為百分之四十二點零。

借予個人購買住宅樓宇（居者有其屋住宅單位除外）的貸款繼去年第四季上升百分之十點六後，今年第一季上升百分之八點零。過去一年內，這些貸款增加百分之三十點五。

供屋宇營造及物業發展用的貸款繼去年第四季下跌百分之零點五後，今年第一季上升百分之五點零。過去一年，這些貸款增加百分之二十點一。

呈交報告的金融機構數目

呈交報告的持牌銀行和有限制牌照銀行的數目維持不變，總數分別為一百六十五間和三十七間；至於接受存款公司的數目則減少了三間，總數為一百九十六間。

註釋

(一) 在一九九零年二月一日之前，「有限制牌照銀行」和「接受存款公司」分別為「持牌接受存款公司」和「註冊接受存款公司」。

(二) 上文港元總存款、港元定期存款、港元貨幣供應M2和M3是經調整以包括掉期存款，另一方面，總外幣存款和美元存款亦經過調整以扣除掉期存款。

「掉期存款」是指顧客在現貨市場購買外幣（主要是美元），然後存入認可機構，但同時立下合約，預定將該筆外幣（本金加利息）在存款到期時售與認可機構。以大多數分析工作來說，這類掉期存款應視為港元存款。

表一：一九九零年三月貨幣統計數字

(百萬港元計)

貨幣供應	一九九零年		前 數 月	
	三 月	(與一九九零年三月比較之變動百分率)	一九八九年十二月	一九八九年三月
M1--港元	82,848	84,842(-2.4%)	85,183(-2.7%)	80,623(2.8%)
外幣	9,739	11,598(-16.0%)	9,675(0.7%)	8,734(11.5%)
總計	92,587	96,441(-4.0%)	94,858(-2.4%)	89,357(3.6%)
M2--港元*	473,225	471,636(0.3%)	467,109(1.3%)	417,879(13.2%)
外幣*	561,833	560,272(0.3%)	521,727(7.7%)	451,976(24.3%)
總計	1,035,058	1,031,908(0.3%)	988,836(4.7%)	869,855(19.0%)
M3--港元*	504,209	502,477(0.3%)	497,498(1.3%)	452,806(11.4%)
外幣*	605,534	600,156(0.9%)	562,709(7.6%)	486,796(24.4%)
總計	1,109,743	1,102,633(0.6%)	1,060,207(4.7%)	939,603(18.1%)

流通中紙幣及硬幣	39,968	40,537(-1.4%)	39,670(0.8%)	35,766(11.7%)
市民持有之紙幣及硬幣	34,861	35,598(-2.1%)	34,192(2.0%)	31,005(12.4%)

存款

活期存款	57,727	60,843(-5.1%)	60,666(-4.8%)	58,352(-1.1%)
儲蓄存款	190,273	192,478(-1.1%)	193,186(-1.5%)	163,008(16.7%)
持牌銀行定期存款	735,871	726,387(1.3%)	683,802(7.6%)	600,581(22.5%)
有限制牌照銀行 定期存款	40,589	36,871(10.1%)	37,399(8.5%)	28,760(41.1%)
接受存款公司定期存款	32,669	32,419(0.8%)	32,605(0.2%)	38,928(-16.1%)
港元存款*	457,202	454,645(0.6%)	450,762(1.4%)	409,405(11.7%)
美元存款*	261,840	261,143(0.3%)	261,966(0.0%)	228,362(14.7%)
其他外幣存款	338,085	333,209(1.5%)	294,929(14.6%)	251,861(34.2%)
所有存款	1,057,128	1,048,997(0.8%)	1,007,658(4.9%)	889,628(18.8%)
所有外幣掉期存款	63,529	61,734(2.9%)	63,122(0.6%)	51,301(23.8%)

貸款和墊款

供香港之有形貿易用	63,704	64,089(-0.6%)	63,562(0.2%)	58,199(9.5%)
供非到達香港之商品 貿易用	9,080	8,126(11.7%)	10,427(-12.9%)	11,885(-23.6%)
在香港使用之其他貸款	618,547	606,886(1.9%)	584,594(5.8%)	508,748(21.6%)
在香港以外使用之其他 貸款	561,917	569,594(-1.3%)	505,396(11.2%)	431,204(30.3%)
在不明地方使用之其他 貸款	90,589	101,382(-10.6%)	107,920(-16.1%)	77,703(16.6%)
以港元計之貸款	556,436	547,319(1.7%)	525,239(5.9%)	459,563(21.1%)
以外幣計之貸款	787,401	802,758(-1.9%)	746,659(5.5%)	628,176(25.3%)
總貸款和墊款	1,343,837	1,350,077(-0.5%)	1,271,899(5.7%)	1,087,739(23.5%)

* 已為外幣掉期存款作出調整。

註：在一九九零年二月一日之前，「有限制牌照銀行」和「接受存款公司」分別為「持牌接受存款公司」和「註冊接受存款公司」。

表二：一九九零年三月分類行業在本港使用之貸款按季分析[#]

(百萬港元計)

	一九九零年 三月	前 數 季 (與一九九零年三月比較之變動百分率)		
		一九八九年十二月	一九八九年九月	一九八九年三月
製造業	48,062	46,267(3.9%)	47,618(0.9%)	43,529(10.4%)
運輸業及運輸器材	37,149	37,174(-0.1%)	33,435(11.1%)	26,608(39.6%)
屋宇營造、建築業、 物業發展及投資	101,149	96,299(5.0%)	96,772(4.5%)	84,243(20.1%)
批發及零售行業	65,358	62,663(4.3%)	62,729(4.2%)	65,390(0.0%)
財務機構*	90,507	85,158(6.3%)	74,919(20.8%)	63,740(42.0%)
個人：				
購置居者有其屋及 私人機構參建居 屋計劃樓宇	12,660	10,605(19.4%)	9,880(28.1%)	8,887(42.5%)
購置其他住宅物業	107,406	99,493(8.0%)	89,957(19.4%)	82,327(30.5%)
其他用途	56,828	55,105(3.1%)	52,756(7.7%)	50,920(11.6%)
其他	99,428	91,830(8.3%)	93,414(6.4%)	83,103(19.6%)
合計	618,547	584,594(5.8%)	561,481(10.2%)	508,748(21.6%)

[#]由一九八八年十二月起，金融科就運輸業；屋宇營造、建築業、物業發展及投資；以及財務機構所用的貸款收集更詳盡的統計數字，並由一九八九年一月起在香港統計月刊發表。

⁺發給各行業有關呈報貸款用途的表格在一九八八年十二月作出修訂。一些獲授權機構因而能夠根據擬作用途把貸款更準確地分類，而不是以借貸人所從事的行業分類。

*數字並不包括銀行及接受存款公司的墊款。

— 完 —

街坊會肩負社會重任

本港的街坊會應全面性認真考慮如何加強本身的基層工作和肯定一個正確的工作方針來接受九十年代的挑戰。

港九政務署長藍鴻震今日（星期五）會見港九各區街坊協進會主席及委員時作以上表示。他說：「這亦是街坊會在九十年代最重要的使命。」

該會主席李廣林、副主席黎民樂、秘書長周演森、委員伍江、黃龍德及陳麗珍今日中午拜會藍鴻震。

藍鴻震提醒到訪客人時指出，面對九十年代的香港，無論在經濟、社會及政治架構方面都將會經歷史無前例的衝擊和無可避免的改變。

藍鴻震說：「本人希望街坊會保持以往的輝煌成就和優良傳統，努力配合本港在各方面無比迅速的發展。」

他續說：「本人願全心全意期待有機會和各位真誠合作，共策進行，使街坊工作真正放一異彩。」

藍鴻震同時強調，街坊會歷史悠久，更是社會服務的先驅，對本港的貢獻巨大，有目共睹。

編輯注意：

一 幀港九政務署長藍鴻震會晤街坊領袖的新聞圖片稍後放置新聞處稿箱備取。

— 完 —

港督衛奕信爵士
五月下旬訪美加

政府發言人今日（星期五）宣布，港督衛奕信爵士將於五月二十至二十五日訪問北美洲。

在今次六日行程中，衛奕信爵士將會訪問紐約、渥太華和多倫多。

在渥太華和多倫多期間，他會與加拿大部長、國會議員、政府高級官員和省領袖會晤。

在紐約和多倫多期間，港督會進行兩次演講和對商界及社區領袖講解香港的發展。

發言人說，詳細行程安排仍在計劃中。

這是衛奕信爵士自上任以來第三次訪問美國，亦是首位官式訪問渥太華的港督。

— 完 —

二月份零售業臨時統計數字發表

政府統計處今日（星期五）發表的臨時統計數字顯示，一九九〇年頭兩個月零售業的總零售價值與八九年同期比較下跌百分之二，而零售量則下降百分之七。

這數字顯示今年頭兩個月本地消費及遊客開支仍然疲弱。

與去年一、二月比較，今年同期的燃料零售價值和零售量分別上升百分之二十和百分之六。食品和烟酒類的零售價值上升百分之八，零售量上升百分之二。

同期比較，衣着、鞋類及有關產品的零售價值下跌百分之一，零售量下跌百分之六。耐用消費品的零售價值下降百分之十三，零售量下降百分之十五。其他消費品的零售價值下降百分之二，零售量則下降百分之八。

據選定行業分析，超級市場的零售價值上升百分之十六，零售量上升百分之六。百貨商店的零售價值上升百分之十，零售量上升百分之四。除汽車及汽車零件外的耐用消費品的零售價值下降百分之三，零售量下降百分之五。而汽車及汽車零件的零售價值下降百分之二十五，零售量下降百分之二十九。

與去年二月比較，今年二月的燃料零售價值上升百分之十八，零售量上升百分之三，而食品和烟酒類的零售價值下降百分之二，零售量下降百分之六。

同期比較，衣着、鞋類及有關產品的零售價值下降百分之四，零售量下降百分之十。耐用消費品的零售價值下降百分之八，零售量下降百分之十。

其他消費品的零售價值下降百分之二，零售量下降百分之八。

根據選定行業分析，百貨商店的零售價值上升百分之九，零售量上升百分之二。除汽車及汽車零件外的耐用消費品的零售價值幾乎維持不變，但零售量則下降百分之二。超級市場的零售價值下降百分之四，零售量下降百分之十二，而汽車及汽車零件的零售價值下降百分之十七，零售量下降百分之二十一。

今年二月份零售業的總零售價值和零售量與一月份比較均下跌百分之十八，但須注意這個比較因農曆新年在今年一月底而受到影響。同期比較，燃料的零售價值下跌百分之二十一，零售量下跌百分之二十三。食品和烟酒類的零售價值和零售量均下跌百分之二十二。

同期比較，耐用消費品的零售價值下跌百分之六，零售量下跌百分之九。衣着、鞋類及有關產品的零售價值和零售量均下跌百分之二十三。

其他消費品的零售價值和零售量均下跌百分之十八。

據選定行業分析，汽車及汽車零件的零售價值和零售量均上升百分之十九。除汽車及汽車零件外的耐用消費品的零售價值和零售量均下跌百分之二十一。百貨商店的零售價值和零售量均下跌百分之三十二，而超級市場的零售價值和零售量則分別下跌百分之三十二和百分之三十三。

附錄一列出今年一月的修訂總零售數字和今年二月的臨時數字。

附錄二顯示今年頭兩個月的（甲）所有零售業、（乙）主要行業類別、和（丙）選定行業（有關主要行業類別的一部分）的零售價值指數和數量指數；平均每月零售以一九八四年十月至一九八五年九月計為一百。

今年二月的統計結果與今年一月和去年二月的統計結果比較，以及今年頭兩個月與去年同期的零售業比較，亦在附表內列出。

分析今年二月調查結果的報告書現已在中區康樂廣場郵政總局大廈政府刊物銷售處發售，每本一元。

查詢有關的統計結果可致電統計處批發及零售業統計科，電話五五六 五二四〇。

附錄一：總零售價值

一九九〇年二月總零售價值(臨時數字)=-八十七億三千二百萬元

一九九〇年一月總零售價值(修訂數字)=-一百零五億九千一百萬元

附錄二：一九九〇年一月和二月的零售價值和零售量指數

(八四年十月至八五年九月每月平均指數=100)

項 目	零售 指數	一九九〇	一九九〇	一九九〇年	一九九〇年	一九九〇年			
		年 一 月	年 二 月	二月與一九 九〇年一月 比較	二月與一九 八九年二月 比較	一九九〇年 一月至二月 與一九八九年 同期比較			
		(修訂 數字)	(臨時 數字)	(點)(百分率)	(點)(百分率)	(點)(百分率)			
(甲)所有零售行業	零售價值	189	156	-33 -18	-5 -3	-3 -2			
	零售量	144	117	-26 -18	-10 -8	-9 -7			
(乙)以主要行業類別計									
食品和烟酒類	零售價值	175	136	-38 -22	-2 -2	+12 +8			
	零售量	134	104	-30 -22	-7 -6	+2 +2			
燃 料	零售價值	121	95	-26 -21	+15 +18	+18 +20			
	零售量	115	88	-27 -23	+3 +3	+5 +6			
衣着、鞋類及 有關產品	零售價值	242	186	-56 -23	-9 -4	-1 -1			
	零售量	173	134	-39 -23	-16 -10	-10 -6			
耐用消費品	零售價值	171	160	-11 -6	-15 -8	-25 -13			
	零售量	129	118	-11 -9	-13 -10	-22 -15			
其他消費品	零售價值	203	167	-37 -18	-3 -2	-5 -2			
	零售量	154	125	-28 -18	-11 -8	-12 -8			

(丙)以選定行業計

(請參考備註1)

超級市場	零售價值 零售量	162	-77	-32	-7	-4	+27	+16
汽車及汽車零件	零售價值 零售量	261	+51	+19	-62	-17	-93	-25
除汽車及汽車 零件外之耐用 消費品	零售價值 零售量	143	-29	-21	#	#	-4	-3
百貨商店	零售價值 零售量	322	-103	-32	+17	+9	+25	+10
	零售價值 零售量	234	-75	-32	+3	+2	+7	+4

備註:1. 為分析主要行業類別內一些行業的零售情況，因而編訂以下選定行業的零售

價值及零售量指數：

- (a) 食品和酒類一項包括超級市場。
 - (b) 耐用消費品一項包括汽車及汽車零件。
 - (c) 耐用消費品一項包括除汽車及汽車零件外之耐用消費品。
 - (d) 其他消費品一項包括百貨商店。
2. 變動數字由未轉為整數的指數計出。
 3. 「#」代表數值變動少於零點五。

— 完 —

擬建八號貨櫃碼頭作業地方

政府擬於大嶼山扒頭鼓約九千七百平方米的前濱及海床範圍內進行填海工程，作為葵涌八號貨櫃碼頭承建商的初期作業地方。

該工程將與葵涌八號貨櫃碼頭發展計劃聯同進行，政府將與中標者安排有關工程。

填海所得的土地將作為承建商的初期作業地方，及作為駁船起卸區，以便運送扒頭鼓採泥區生產的石填料至貨櫃碼頭地盤。

另一方面，政府擬批准中華電力有限公司，在大角咀與昂船洲之間約十一點六公頃的前濱及海床範圍內，挖掘槽溝和敷設兩條十一千伏海底電纜，以改善昂船洲的電力供應。

受上述工程影響的土地範圍在今日（星期五）出版的政府憲報公告刊出。

任何人士如認為本身擁有該前濱及海床的權益、權利或地役權，均可在七月三日或以前向屋宇地政署署長遞交反對書。

反對書必須列明反對人所擁有的權益、權利或地役權及所稱受影響的情形。

— 完 —

保良局庚午年總理團

拜會文康廣播司徐淦

文康廣播司徐淦今日（星期五）讚揚保良局新任董事會在提供渡假營服務予市民方面，貢獻良多。

保良局董事會庚午年總理今日由其主席莊啓程率領下，拜會布政司署文康廣播科總部，並獲徐淦接待。

徐淦表示，他很高興獲悉保良局管理的保良局北潭涌渡假營深受市民歡迎，該營去年吸引了約十二萬三千名渡假人士使用。

徐淦亦指出，該營的使用率約為百分之七十五，是非政府辦的營舍中最高的。一個。而保良局將為大眾提供更多渡假營服務。

他說，政府會盡可能支持該局在元朗大棠增辦新渡假營的計劃，以擴展其營舍服務。

徐淦補充，政府即將決定批出正式地契，撥出一幅約十二點五九公頃的土地，用以興建可供四百五十人住宿的渡假營。

編輯注意：

一幀有關保良局新任董事會各總理今日（星期五）拜會文康廣播司徐淦的圖片，將於今日稍後置於政府新聞處稿箱備取。

去年第四季建造工程完成量統計數字發表

政府統計處今日(星期五)發表的建造工程完成量按季統計調查結果顯示，主要承建商在一九八九年第四季所造的工程總值為一百三十四億五千三百萬元，較第三季和八八年同季分別上升百分之六點二和百分之十三點五。

這些工程包括在建築地盤、築成屋宇及建築物，以及其他次要工程地點進行的工程。

政府統計處發言人指出，去年第四季建造工程價值較八八年同季上升百分之十三點五，主要是由於建築成本上升。在減去成本的增幅後，建造工程量的實質增長大幅減少。

主要承建商在去年第四季所造的工程總值指數為二〇四點二，以一九八二年每季平均指數定為一百計算。以同樣方法計算，去年第三季和八八年第四季所造的工程總值指數分別為一九二點二和一七九點八。

主要承建商在去年第四季在建築地盤所造的工程總值為一百億四千一百萬元，較第三季和八八年第四季分別上升百分之二點八和百分之十二點一。

除建築地盤所造工程外，主要承建商在築成屋宇及建築物，以及其他次要工程地點所造的工程總值為三十四億一千二百萬元，較第三季和八八年第四季分別上升百分之十七點六和百分之十七點九。

主要承建商在建築地盤所建工程總值中，有三十九億零四百萬元為公共建造工程(包括香港政府、地下鐵路公司和九廣鐵路公司的工程)，較第三季和八八年第四季分別上升百分之六點三和百分之三十五點五。

至於私營建造工程方面，主要承建商在建築地盤所建工程的總值為六十一億三千六百萬元，較第三季和八八年第四季分別上升百分之零點七和百分之一點零。

根據樓宇和建築物的最後用途分析，主要承建商在建築地盤進行的住宅樓宇(包括住宅/非住宅混合樓宇)，去年第四季的總值為四十五億一千七百萬元，較第三季和八八年第四季分別上升百分之十點零和百分之八點三。

另一方面，去年第四季主要承建商在建築地盤進行的商業樓宇工程總值為十二億四千萬元，較第三季和八八年第四季分別下跌百分之六點零和百分之十點九。

去年第四季主要承建商在建築地盤進行的運輸建設工程總值為十六億五千六百萬元，較第三季下降百分之零點二，但較八八年第四季則上升百分之五十點零。

由於分判工程的做法在建築業內十分普遍，某建築機構可以是一份合約的主要承建商，同時亦是另一合約的二判承建商。主要承建商進行的工程總值，是指該等建築機構在其作為主要承建商合約中所完成的工程量，而並不包括其他為二判承建商所進行的工程。不過，二判承建商所進行的工程總值應已包括在其主要承建商的工程總值之內。

有關建造工程的詳細資料刊登於統計處出版的「一九八九年第四季建造工程完成量統計調查報告」內，每份定價二元五角，康樂廣場郵政總局大廈政府刊物銷售處，或灣仔港灣道十二號灣仔政府綜合大樓第一座二十樓統計處刊物銷售處有售，亦可安排按期訂購。

有關統計的進一步查詢，可與統計處建築及地產統計組聯絡。電話：八二參四八六零。

— 完 —

一九九〇年物業檢討報告出版

由差餉物業估價署編製的「一九九〇年物業檢討報告」現已在政府刊物銷售處公開發售，每本訂價六十五元。有關該份報告的初步結果摘要早於本年二月八日發表。

該物業檢討報告提供截至一九八九年十二月三十一日為止的一年內，物業市場各主要類別樓宇的供應量、空置量、使用量、租金及樓價變動等方面的概況。

如有任何疑問，請向下列人員查詢：

差餉物業估價署助理署長王廣生先生 八九五 七六零三

技術秘書畢祁雅詩女士 八九五 七六一四

— 完 —

財委會通過公務員薪酬調整

立法局財務委員會今日（星期五）批准一九九〇年百分之十五的首長級及非首長級公務員薪酬調整。

非首長級公務員方面，包括未達薪級頂點的裁判司和特委裁判司的薪酬調整，由今年四月一日起生效。

至於首長級人員、同等職級的紀律人員，以及薪金與首長級別同等的司法人員和其他人員的薪酬調整分兩期支付，今年四月一日起先支付百分之七點五，餘下的百分之七點五則由十月一日起支付。

薪酬調整適用於由公務員薪酬及服務條件常務委員會在一九八九年公務員薪俸結構檢討第二次報告書中所建議實施的新總薪級表和新見習職級薪級表。

財委會委員得悉，雖然根據慣例，公務員每年的薪酬調整幅度，會與薪酬趨勢指標一致，但基於經濟和財政預算的理由，可能會給予較低的增幅。這情況在一九七五年和一九八三年亦曾出現。

倘若一九九〇年的薪酬調整幅度非常接近薪酬趨勢指標，譬如達百分之十六點五，則一九九〇至九一財政年度預測會有約七億元的預算盈餘，便會變為赤字。

而且上述調整幅度會令日後每年的預測開支增加約十億元，使日後出現龐大赤字的情況更難以避免。

政府在考慮過目前的經濟和財政預算狀況，以及高通脹率後，認為薪酬調整幅度若超過百分之十五是過高的增幅，不符合公眾利益。

雖然，另一方面，百分之十五的增幅會令高層及中層級別人員所獲的調整幅度削減高至百分之二，但由於上述增幅大致上仍與低層級別在過去一年內（即由一九八九年二月一日至一九九〇年一月三十一日）的薪酬趨勢指標一致，調整幅度仍然是在薪酬趨勢架構內。

因此在相當程度上，百分之十五的薪酬調整幅度已能夠令公務員的增薪追得上私營機構僱員已獲發的增薪。

委員知悉在一九九〇至九一年度所需的追加撥款約為四十九億九千三百萬元，及當局如接獲申請，應在一九九〇至九一年度將約一億一千萬元的追加撥款發給接受酌情補助金的機構。

副消防總長
主持結業操

九龍總區副消防總長黃文超今日（星期五）提醒結業學員，他們的首要工作是服務市民，而市民要求他們工作時要全面投入。

黃文超在八鄉消防訓練學校主持學員結業會操時說：「我對你們的忠告是時刻保持適應，學以致用，精益求精，使自己能夠隨時盡顯所長，為社會作出貢獻。」

黃文超對剛完成基本訓練課程的四十三名消防員和十九名救護員說，他們的工作有時會很危險，亦會遇到緊張刺激和變化不定的環境或面對突然惡化的轉變，有時會令人感到沮喪。

他說：「但是我深信憑着你們接受過的訓練，與長官和同事所給予的協助和鼓勵，你們每一位都有能力克服這些障礙。」

黃文超對結業學員說，他們的訓練並非就此結束。

他說：「由下星期起，你們會接受長官和資深同事的指導，學習更高深的救火技術和工具的使用。」

他說消防員和救護員不但要應付火警，更要對抗水災、颱風和各種想像得出的意外與緊急事件。

黃文超在檢閱結業隊伍後，頒發最佳學員獎予消防員李卓雄和救護員張仲仁。

—————

編輯注意：一幀攝於結業會操的圖片將放置稿箱備取。

— 完 —

CARDOX系統列作爆炸品

政府已決定修改危險品（分類）規例，對供裂石用途的CARDOX系統之貯藏、運送及使用，實施與炸藥同樣的管制。

上述法例修訂已於今日（星期五）出版的政府憲報內刊登。

CARDOX系統為一專利性的產品，在若干情況下，可在建築工地內代替常規炸藥作裂石用途。

由於該系統的威力甚大，及在裂石時會有一定的潛在危險，當局認為有需要按危險品條例定義將它列為爆炸品，及予以適當管制。

由即日起，承建商如欲製造、貯藏、運輸及使用CARDOX系統，須向勞工處鑛務科申請適當的牌照和許可證。

市民如欲查詢新法例之詳情，可與鑛務科聯絡。地址為油麻地廣東道三九三號廣東道政府合署五字樓。電話：七三叁 二叁七一。

— 完 —

沙田臨時封路措施

運輸署宣布，為方便進行路面重修工程，將於星期日（五月六日）及五月七、八、九、十、十一、十三及十四日由下午九時至翌晨六時，一段約三百二十米長，近紅梅谷的獅子山隧道公路北行車道的一條行車線將會臨時封閉。

此外，為方便進行道路維修工程，以下各段位於沙田的沙田路及吐露港公路將於下列期間臨時封閉：

* 於星期六（五月五日）由早上八時至晚上八時，一段介乎馬料水及沙田馬場的吐露港公路南行之最內行車線；

* 由星期一（五月七日）晚上十一時至翌晨六時，一段介乎威爾斯親王醫院及沙田第一城的一段沙田路北行之最內行車線。

駕車人士請小心駕駛，屆時將有適當交通標誌指導駕車人士。

— 完 —

國際兒童繪畫比賽尖東舉行

逾千名十三歲以下的小朋友會在星期日(五月六日)參加在尖東市政局百周年紀念公園舉行的一九九〇國際兒童繪畫比賽。

比賽於上午九時三十分至十一時三十分舉行，畫題分別為「我的家鄉」、「我喜愛的日子」和「快樂的家庭」。

優勝者獎品包括獎學金、獎牌、禮券及免費訂閱兒童畫報等。

繪畫比賽的開幕禮於上午九時舉行，由油尖區政務專員黃漢豪和市政局議員吳萬強主持。

一九九〇國際兒童繪畫比賽由油尖區政務處、市政局、海港青年商會和星島有限公司合辦，香港電訊有限公司贊助。

編輯注意：

一九九〇國際兒童繪畫比賽星期日(五月六日)上午九時三十分至十一時三十分在尖東市政局百周年紀念公園舉行，開幕禮則於上午九時舉行，歡迎派員訪攝。

數段林錦公路將予重建

路政署將會重建及擴闊由林錦公路交匯處至嘉道理農場的數段林錦公路。

上述工程是林錦公路改善計劃第二階段第一期工程。

該署發言人今日(星期五)說，其中大部份路段會由五點五米擴闊至七點三米，而有一小段道路會擴闊至十一米。

建築工程預料會在本年七月動工，二十八個月內完成。

路政署已設計有關工程，並會監督施工。

該署現正招標承投這些建築工程。

招標公告已在今日出版的政府憲報刊登。

熱愛生命巡迴展覽 鴨脷洲商場明舉行

提醒市民切勿濫用藥物的巡迴展覽明日(星期六)起一連兩天，在香港仔鴨脷洲商場舉行。這個展覽是連串以「熱愛生命」為題的宣傳活動之一。

巡迴展覽於上午十時三十分至下午四時三十分展出，是禁毒常務委員會於七月一日在紅磡香港體育館舉辦「美好人生樂今宵」音樂會的前奏活動之一。音樂會及有關的前奏活動，包括標語創作比賽、兒童填色比賽及商業電台節目，均由匯豐銀行基金會與香港邵氏基金會贊助。

這個配備展板及電視錄影帶的巡迴展覽，上月已先後在橫頭磡樂富中心及青衣長發商場展出，吸引數以千計市民參觀。除鴨脷洲商場外，展覽稍後會在大埔太和商場(五月十二、十三日)及屯門友愛商場(五月十九、二十日)展出。

在前後共十日的巡迴展覽期間，同場將舉辦問答遊戲，其中四百名答對者將每人獲贈音樂會入場券兩張。參加者可在現場索取問答遊戲的參加表格，填妥答案後寄回禁毒處。

禁毒處發言人表示，答對問答遊戲者如超過四百名，將以抽籤方式決定。入選名單於六月廿七、廿八日在中環大會堂低座展覽廳舉行的禁毒展覽公布。

發言人強調，每名參加者只限填交一份表格，重複者取消資格。

編輯注意：「熱愛生命」巡迴展覽圖片放置稿箱備取。

青衣橋臨時封閉措施

運輸署宣布，為方便進行維修工程，青衣橋將於星期日(五月六日)分別於凌晨零一分及下午二時臨時封閉二小時。

封閉期間，青衣橋將會每隔十分鐘重開，如遇緊急事故則會馬上重開。

介時將有適當交通標誌及警察在現場指導駕駛人士。

— 完 —

政府誠邀開辦第二個商台建議書

政府現邀請有興趣在本港開辦及經營第二個商營電台的人士，在本年八月三十一日前遞交詳細的建議書。

文康廣播科發言人今日（星期五）表示，政府將邀請提交符合需要建議書的有關人士，正式申請為期十二年的牌照。

有興趣人士可於辦公時間內，前往灣仔港灣道二十五號海港中心十一字樓布政司署文康廣播科，購買一份內容廣泛，載有背景資料及指引說明的文件參閱，每份二百零五元。

第二個商營電台持牌人大致上需要遵照應用於現有商營電台持牌人的類似條款及限制。

該持牌人將可獲批准使用三個電台頻道提供廣播服務，包括兩個超短波頻道及一個中波頻道。

持牌人須使用其一個或全部兩個超短波頻道，每日在牌照條款所規定的時間內，播放最少八小時的英語節目。

持牌人亦須遵照有關節目及廣告標準的電台業務守則，而現有的商營電台已獲頒布該守則。

由今年十二月一日起，持牌人將不再准許播放烟草廣告或接受與烟草產品有關的贊助。

此外持牌人在每日下午四時至晚上八時三十分的時間內，亦不准許播放酒類飲品的廣告。

持牌人亦須遵守現時對股份擁有權的法定管制，確保本地人士持有大部份的股份。

廣播事務管理局將於九月開始評估所有遞交當局的建議書。

預料在未來三個月內，廣播事務管理局將意見呈交行政局作最後決定。

— 完 —

憲報公布文康市政上訴委員會條例草案

政府憲報今日（星期五）公布一項有關設立市政上訴委員會和區域市政上訴委員會的條例草案。委員會設立的目的就是就兩個市政局的發牌決定所提出的上訴進行聆訊，並作出裁決。

政府發言人說，一九九〇年文康市政上訴委員會條例草案標誌著本港在這方面邁向一個更為開放的上訴制度。

他解釋：這類上訴，現時是向港督會同行政局提出。其中為數最多的是小販向市政局和區域市政局發牌決定所提出的上訴。

根據建議中的法例，上訴人和答辯人雙方均有權出席和派代表出席委員會的聆訊。

發言人說：「除特殊情況外，聆訊須公開進行。」

此外，委員會必須以書面形式，說明所作決定的理由。

上訴委員會所作的決定是最終決定；唯對於委員會的聆訊過程，有權向法院申請司法覆核。

該兩個委員會將由同一人擔任主席，以確保兩個委員會的程序和運作一致。

發言人稱，建議中上訴委員會的組成會確保其公正和獨立。

他說：「同時，上訴委員會必須顧及市政局和區域市政局的政策。這是為了確保兩個市政局的權力不致因上訴委員會的決定而有所削弱。」

該條例草案規定每個上訴委員會是由一位主席或一位副主席，及兩位或以上的該局議員，與一批數目相同由港督委任的非該局議員組成。法定人數須為五人。

委員會的主席及副主席由港督委任。他們須為法律專業人士，具有出任為地方法院法官的資格。他們不可以是市政局或區域市政局的議員。

— 完 —

財務委員會通過撥款 重組公務員薪俸結構

財務委員會今日（星期五）就公務員薪俸及服務條件常務委員會第二次報告書提出的建議，批准撥款重組公務員薪俸結構。

委員會注意到，在一九九〇至九一年度將需額外撥款五億三千三百萬，以實施更改總薪級表，見習職級薪級表，及更改已獲薪俸常委員檢討的一百二十六個職系中的約半數個別職系的薪級表。

更改總薪級表、見習職級薪級表及個別職系薪級表的全年費用約需五億六千七百萬元。

委員會注意到在一九九〇至一九九一年度預算案中，並未為這更改預留款項，不過，預算案中已預留款項作為發放臨時津貼給系統分析／程序編制主任、社會工作主任、行政主任、醫生及護士等五個職系之用。這筆款項可用作抵銷改變薪級表的部分費用。

因此，在一九九〇至九一年度便須增加撥款五億三千三百萬元以支付額外的費用。此外，財務委員會獲知接受酌情補助金的機構所需的追加撥款最高約為八百萬元。

委員會亦注意到，實施這些改變所需的費用，計及追溯至一九八九年十月一日起生效的費用在內，總數約為八億五千一百萬元，其中公務員方面佔五億四千萬萬元，而政府補助機構則佔三億五百萬元。

對總薪級表所作出的更改，包括取消現行總薪級表內最低的四個薪點，及把現行總薪級表的上限，由目前薪金額的三萬七千一百七十元，增加至三萬八千七百元。

另外一項更改，是修訂現行總薪級表上每個增薪點的金額，使整個薪級表內每個薪點之間的差幅，按增加的百分率計算，更為有規律。

至於有關見習職級薪級表方面，委員會成員獲告知，持有中學會考證書為入職學歷要求的見習職級，其入職薪酬的新基準由二千九百九十元增至三千八百元。

財務委員會在今日的會議上亦接納了改善第一標準薪級表所涉及的財政負擔，及更改釐定一部分第一標準薪級及總薪級初級公務員最初入職職系起薪點的基準。

這些改變的全年額外費用為四億五百萬元，公務員方面佔二億四千四百萬元，政府補助機構則佔一億六千一百萬元。

這些轉變包括把高級技工和技工職系轉入總新級表，改善這些職系和一級及二級工人的假期賺取率，以及更改薪酬基準。

— 完 —

香港統計月刊出版

特稿介紹能源統計

一九九零年一月的「香港統計月刊」現已出版，內有關於「香港能源統計」的特稿。

政府統計處自一九八二年起每季均從各方收集有關能源的統計數字。上述特稿載有一九七九至一九八八年期間各類能源供求情況的顯著特色。

文章載述截至一九八八年的過去十年，本港的能源概況；能源需求的增長；初級能源、轉化能源和最終能源方面的分析性統計數字。

「香港統計月刊」現已在中環康樂廣場郵政總局政府刊物銷售處發售，每本四十元。

— 完 —

山頂纜車暫停服務

運輸署宣布，為方便進行修改月台高度工程，山頂纜車的堅尼地道站於星期六、日（五月五日及六日）暫停使用。

正常服務於星期一（五月七日）上午七時恢復。

— 完 —

入境處拘七逾期居留者

人民入境事務處調查人員在昨日（星期四）傍晚一連串的反偷渡行動中，拘獲七名來自中國的逾期在港居留者和一名非法入境者。

該八名被拘獲的人士均原籍福建，在北角和筲箕灣多個住宅單位內被捕。其中六人分別為三男三女，年齡由二十至五十七歲，持雙程通行證來港，並已在港逾期居留約十個星期至五個月。餘下的一名逾期居留者為一名持中華人民共和國護照的四十歲女子。她自一九八七年九月起即在港逾期居留。至於該名非法入境者，則為一名三十二歲女子，自稱於本年四月偷渡來港。

目前，兩名三十四歲的女性本港居民，正就涉嫌協助及教唆非法入境者在港逗留一事，接受該處調查。

人民入境事務處發言人重申，當局決不會特赦非法入境者。他並提醒市民，逾期居留會被當局檢控，一經定罪，可被判罰款五千元及入獄兩年。

— 完 —

國際銀行金融界對本港前景具信心

金融司林定國今日（星期五）表示，有明顯迹象顯示，國際上的銀行及金融界繼續對本港的前景具有信心。

林定國在印度新德里舉行的亞洲開發銀行第二十三屆理事周年會議上致辭指出，雖然近日發生種種不明朗事件，香港仍繼續發展成為重要的國際金融中心。

他說，去年共有十二間國際證券或商品交易公司來香港開業。

他說一九八九年共有十一間海外銀行獲發銀行牌照。最近數月亦有多間主要的金融機構在本港設立分區總辦事處。

他指出：「香港作為開放的經濟體系，特別容易受到外在影響波及。但歷史已證明了我們能夠靈活應變，回彈力強。」

編輯注意：下稿已於昨晚發出。

當局不歡迎民主女神號來港

港督衛奕信爵士今日（星期四）表示，香港早已非常清楚地向「民主女神」號的籌辦人表示不歡迎他們來港。

他說：「倘若他們要求進入香港，是不會獲得批准的。」

衛奕信爵士在主持建造業訓練局香港仔訓練中心開幕禮後被記者問及政府會否准許「民主女神」號在香港停泊。

他說：「我們的政策是確保香港不會被利用作為其他人政治鬥爭的戰場，因此讓那類船隻進入本港與政策不符。」

「直至目前為止，就我所知，該船並未要求駛入香港。不過有報道說它會來香港，這就有點奇怪了。因為直至目前為止，就我所知，該船是要駛往台灣的，而駛來香港卻遠遠偏離那航線。」

「我們根本不在直航往台灣的航線上，看來似乎是攪點宣傳吧。」

被問及政府會否重新考慮派英軍接管越南船民羈留中心時，衛奕信爵士指出，保安司昨日在立法局曾表示不排除這個做法，但政府並不願意這樣做。

他說：「除非絕對需要，我們是不想這樣做的。我們希望繼續像現在這樣無須由英軍來處理。我相信現時懲教署和警方是很有能力處理一切的。」

港督補充說：「他們一直以無比的耐性和常識處理此事。我相信他們會繼續這樣做。」

— 完 —